

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

COMUNE DI S. LORENZO PROVINCIA DI TRENTO  
DORSINO

Oggetto: Concessione in uso fino per anni 8 delle pp.ff. 662, 663, 664, 665, 666, 667/2 in C.C. Andogno per tot. mq. 20.184,00 all'Azienda Agricola "BREDA".

#### ATTO DI CONCESSIONE IN USO

L'anno duemiladiciasette, il giorno \_\_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_, presso la sede municipale del Comune di San Lorenzo Dorsino sita in San Lorenzo Dorsino, P.zza delle Sette Ville, n. 4, tra i signori: -----

--

- Albino Dellaiddotti, nato a Dorsino (TN) il 08.07.1958, nella sua qualità di Sindaco pro tempore del Comune di San Lorenzo Dorsino, il quale agisce nel presente atto in rappresentanza del Comune di San Lorenzo Dorsino, C.F. 02362480226, a ciò autorizzato con delibera della Giunta comunale n. \_\_\_\_\_ dd. \_\_\_\_\_, domiciliato per la carica presso la sede municipale;-----

-

- Paolo Carlo Delli Zotti nato a Ris Orangis (Francia) il 05.03.1971, il quale agisce nel presente atto nella sua qualità di Legale Rappresentante dell'omonima Azienda Agricola, codice fiscale DLLPCR71C05Z110S e partita IVA 01484900228, e qui di seguito indicata come "Azienda Agricola." o "Concessionario";-----

-

#### PREMESSO

Comune di San Lorenzo Dorsino Il Sindaco -Albino Dellaiddotti-	Azienda Agricola Delli Zotti Paolo Carlo. - Paolo Carlo Delli Zotti -
Documento firmato digitalmente	

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

- che il Comune di San Lorenzo Dorsino (nato dalla fusione dei comuni di San Lorenzo in Banale e Dorsino) è ente gestore, tra gli altri, dei beni della Frazione di Andogno ai sensi dell'art. 4, comma 3, lett. c) della L.P. 14.06.2005, n. 6, tra cui le pp.ff. 662, 663, 664, 665, 666, 667/2 in C.C. Andogno;-----  
-----

- che con deliberazione del Consiglio Comunale n. 40 del 29.12.2016, esecutiva, si è disposta, la sospensione del vincolo di uso civico sulle pp.ff. 662, 663, 664, 665, 666, 667/2 in C.C. Andogno;-----

- che con deliberazione della Giunta Comunale n. \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_, esecutiva si è disposto di concedere in uso alla azienda agricola Delli Zotti Paolo Carlo codice fiscale DLLPCR71C05Z110S e partita IVA 01484900228, le pp.ff. 662, 663, 664, 665, 666, 667/2 in C.C. Andogno di totali mq. 20.184,00, come da planimetria allegata al presente atto, per anni 8 decorrenti dalla data di stipulazione del presente atto di concessione;-----  
-

#### TUTTO CIO' PREMESSO

tra il Comune di San Lorenzo Dorsino e il sig. Delli Zotti Paolo Carlo, come sopra rappresentati si conviene e si stipula quanto segue:-----  
-

#### ART. 1

Comune di San Lorenzo Dorsino Il Sindaco -Albino Dellaidotti-	Azienda Agricola Delli Zotti Paolo Carlo. - Paolo Carlo Delli Zotti -
Documento firmato digitalmente	

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

In esecuzione alla deliberazione della Giunta comunale n. \_\_\_\_ dd. \_\_\_\_\_, esecutiva e che si allega al presente atto per formarne parte integrante e sostanziale sotto la lettera "A", il Comune di San Lorenzo Dorsino, come sopra rappresentato, concede in uso per anni 8 decorrenti dalla data di stipulazione del presente atto di concessione all'azienda agricola Delli Zotti Paolo Carlo codice fiscale DLLPCR71C05Z110S e partita IVA 01484900228, le pp.ff. 662, 663, 664, 665, 666, 667/2 in C.C. Andogno di totali mq. 20.184,00, come da planimetria allegata al presente atto che, firmata dalle Parti, si allega alla presente concessione (allegato Sub. B), e costituisce parte integrante e sostanziale della presente.-----  
-----

La presente concessione in uso è finalizzata esclusivamente all'espletamento dell'attività agricola di sfalcio delle particelle stesse da parte dell'azienda agricola Delli Zotti Paolo Carlo, pertanto il venir meno di detta attività comporta automaticamente la risoluzione del rapporto concessorio.-----

Le parti concordano che ulteriori lavorazioni potranno essere eseguite su tali aree, se compatibili con l'attività agricola e ogni altra autorizzazione prevista dalla normativa vigente, su richiesta del sig Delli Zotti Paolo Carlo, autorizzata dell'Amministrazione comunale e daranno luogo ad una rideterminazione unilaterale del canone da parte del Comune.-----

Comune di San Lorenzo Dorsino Il Sindaco -Albino Dellaidotti-	Azienda Agricola Delli Zotti Paolo Carlo. - Paolo Carlo Delli Zotti -
Documento firmato digitalmente	

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

#### ART. 2

Il canone di concessione annuo è stabilito in € 145,00.=  
(centoquarantacinqueeuro/00) rivalutato annualmente I.S.T.A.T -----

-  
Tale importo, comprensivo delle spese generali ed oneri accessori, sarà corrisposto anticipatamente entro il 10 novembre di ogni anno con possibilità di pagamento anticipato pluriennale e, per quanto riguarda il corrente anno, in € 145,00 da corrispondersi entro 30 giorni dalla sottoscrizione del presente atto di concessione in uso.--

-  
I pagamenti saranno compiuti a mezzo bonifico bancario e saranno accreditati sul c/c bancario indicato dalla Concedente e intestato a Comune di San Lorenzo Dorsino-----

#### ART. 3

Resta inteso che l'inosservanza anche di una sola clausola contenuta nel presente atto darà luogo alla dichiarazione di decadenza mediante semplice atto amministrativo da notificare al concessionario-----

#### ART. 4

Il concessionario, pur nei limiti e modalità di esercizio della concessione, dovrà costantemente aver cura di non arrecare danni o pregiudizi alla proprietà del Comune di San Lorenzo in Dorsino-----

Comune di San Lorenzo Dorsino Il Sindaco -Albino Dellaidotti-	Azienda Agricola Delli Zotti Paolo Carlo. - Paolo Carlo Delli Zotti -
Documento firmato digitalmente	

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

E' inoltre tenuto responsabile di tutti i danni a persone o cose che potessero derivare a terzi, privati cittadini ed Enti, in dipendenza dell'esercizio della concessione e pertanto solleva e rende indenne fin d'ora il Comune concedente da ogni reclamo o molestia, anche giudiziaria, che potesse provenire da terzi. -----

--

#### ART. 5

Il Concessionario non potrà in alcun modo cedere la concessione, né subconcedere o subaffittare, in tutto o in parte, i beni concessi, salva specifica ed espressa autorizzazione dell'amministrazione comunale. La presente concessione si intende accordata fatti salvi i diritti di terzi e con la facoltà per l'Amministrazione di imporre ulteriori condizioni che si rendessero necessarie.-----

-----

#### ART. 6

L'Azienda agricola rappresentata dal sig. Paolo Carlo Delli Zotti dichiara di essere a conoscenza che la concessione di cui trattasi viene assentita e rilasciata sotto l'osservanza piena, assoluta e inscindibile delle norme, condizioni, patti e modalità dedotte e risultanti dal presente atto.-----

--

Qualora si accerti in qualsiasi momento, che la concessione viene esercitata in difformità da Leggi, da regolamenti e da quanto contenuto nel presente atto o superando quanto consentito, la concessione stessa potrà venire dichiarata decaduta, salva ed

Comune di San Lorenzo Dorsino Il Sindaco -Albino Dellaidotti-	Azienda Agricola Delli Zotti Paolo Carlo. - Paolo Carlo Delli Zotti -
Documento firmato digitalmente	

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

impregiudicata ogni azione del Comune di San Lorenzo Dorsino, sia per l'applicazione delle penalità previste sia per l'eventuale denuncia all'Autorità Giudiziaria.-----

ART. 7

L'Amministrazione si riserva il diritto di sospendere, modificare o revocare in qualsiasi momento la concessione a suo insindacabile giudizio prima dello scadere del termine stabilito, qualora la realtà concessa servisse per esigenze di pubblica utilità o per altri giusti motivi senza che il concessionario possa opporsi o vantare titoli o alcun compenso, indennizzo o risarcimento qualsiasi di danni.-----

ART. 8

Per ogni effetto del presente atto le parti eleggono domicilio legale presso la sede del Comune di San Lorenzo Dorsino e si riconosce per ogni controversia la competenza dell'Autorità Giudiziaria di Trento.-----

ART. 9 - RINVIO

Per quanto non previsto e pattuito con la presente concessione si rinvia alle disposizioni legislative vigenti in materia, che le Parti dichiarano di conoscere ed accettare.

ART. 10

Tutte le spese inerenti e conseguenti al presente atto, nessuna esclusa, stanno e si assumono a carico del sig. Paolo Carlo Delli

Comune di San Lorenzo Dorsino  
Il Sindaco  
-Albino Dellaidotti-

Azienda Agricola Delli Zotti Paolo  
Carlo.

- Paolo Carlo Delli Zotti -

Documento firmato digitalmente

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

Zotti.-----

---

#### ART. 11

Si richiede all'Agenzia delle Entrate l'applicazione dell'imposta di registro in misura del 2% dell'importo del contratto ai sensi dell'art. 5 della Tariffa di cui al D.P.R. 26.04.1986, n. 131 e s.m.-----

#### ART. 12

I dati personali del Concedente saranno trattati dal Concessionario solo per le seguenti finalità:-----

-

a - esecuzione degli obblighi derivanti dal presente contratto e relativi adempimenti;-----

-----

b - adempimenti di obblighi previsti dalla legge, regolamenti o dalla normativa comunitaria;-----

--

In relazione alle finalità sopra indicate i dati verranno trattati mediante strumenti manuali, informatici o telematici anche combinati tra loro per un periodo di tempo non superiore a quello strettamente necessario e comunque, nel rispetto delle garanzie di riservatezza e delle misure di sicurezza previste dalla normativa vigente.-----

-

Per il perseguitamento delle finalità sopra indicate, il Concessionario potrà comunicare, in Italia e all'estero, compresi paesi non appartenenti all'Unione Europea, i dati personali a soggetti terzi

Comune di San Lorenzo Dorsino  
Il Sindaco  
-Albino Dellaidotti-

Azienda Agricola Delli Zotti Paolo  
Carlo.

- Paolo Carlo Delli Zotti -

Documento firmato digitalmente

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

appartenenti alle seguenti categorie:-----

--

-autorità pubbliche e organi di vigilanza e controllo;-----

-

-società controllate, controllanti e collegate;-----

-

-banche ed istituti di credito per la gestione dei pagamenti/incassi;---

-

-soggetti che svolgono per conto del Locatore compiti di natura tecnica ed organizzativa;-----

--

-soggetti che effettuano servizi di acquisizione, lavorazione ed elaborazione dei dati;-----

---

-soggetti che forniscono servizi per la gestione dei sistemi informativi delle Parti;-----

-----

-soggetti che svolgono attività di trasmissione, imbustamento, trasporto e smistamento delle comunicazioni dell'interessato;-----

-soggetti che svolgono attività di archiviazione e data entry;-----

-

-studi e società nell'ambito dei rapporti di assistenza e consulenza;--

-

-soggetti che svolgono adempimenti di controllo, revisione e certificazione delle attività poste in essere dal Concessionario anche

Comune di San Lorenzo Dorsino Il Sindaco -Albino Dellaidotti-	Azienda Agricola Delli Zotti Paolo Carlo. - Paolo Carlo Delli Zotti -
Documento firmato digitalmente	

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

nell'interesse dei propri fornitori.-----

--

I soggetti appartenenti alle categorie sopra riportate trattano i dati come distinti titolari del trattamento o in qualità di Responsabili o Incaricati all'uopo nominati dal Concessionario.-----

-

I dati personali del Concedente potranno inoltre, essere conosciuti dai dipendenti/consulenti del Concessionario i quali sono stati appositamente nominati Responsabili o Incaricati del trattamento.----

Il Concedente autorizza espressamente il Concessionario al trattamento dei dati personali per le finalità indicate nel presente articolo.-----

---

In caso di cessazione del presente Contratto le Parti cesseranno ogni trattamento dei dati personali ricevuti nel rispetto della normativa vigente. -----

--

### ART. 13

Le Parti si danno reciprocamente atto del fatto che le tutte le informazioni scambiate nel periodo di validità del presente Contratto, per le finalità nella stessa indicate, sono considerate Informazioni Riservate, hanno rilevante ed intrinseco valore commerciale per la parte che ne è proprietaria e non sono disponibili al pubblico.-----

--

Comune di San Lorenzo Dorsino  
Il Sindaco  
-Albino Dellaidotti-

Azienda Agricola Delli Zotti Paolo  
Carlo.

- Paolo Carlo Delli Zotti -

Documento firmato digitalmente

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

Informazioni Riservate saranno pertanto ricevute e conservate con la massima riservatezza dalla parte destinataria che si impegna conseguentemente a impedirne la divulgazione a terzi, impiegando a tal fine lo stesso grado di diligenza che userebbe normalmente per proteggere informazioni riservate di valore economico paragonabile, facenti parte del proprio patrimonio. La parte destinataria non potrà copiare, duplicare, riprodurre o registrare in nessuna forma e con nessun mezzo le Informazioni Riservate, salvo che nella misura strettamente necessaria per consentire la circolazione tra i soggetti direttamente coinvolti conformemente al punto successivo.-----

-  
Ciascuna delle Parti garantisce che l'accesso alle Informazioni Riservate sia limitato esclusivamente a quegli amministratori, dipendenti o consulenti, propri o di società appartenenti al proprio gruppo, che necessitino di essere messi a conoscenza delle stesse, in stretta dipendenza del contratto, e risponde dell'osservanza dell'obbligo di riservatezza da parte di tali soggetti.-----

--  
Le precedenti disposizioni non si applicheranno alle Informazioni Riservate che siano già conosciute dalla parte destinataria prima della loro comunicazione; che siano o diventino di pubblico dominio per ragioni diverse dall'inadempimento della parte destinataria; che siano ottenute dalla parte destinataria da una terzo di buona fede che ha il pieno diritto di disporre delle Informazioni Riservate; che siano elaborate da ciascuna parte in modo completamente

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

autonomo e indipendente; che la Parte destinataria comunichi o divulghi: 1 in ottemperanza ad una formale richiesta da parte di una Autorità munita dei necessari poteri o in forza di un obbligo di legge, 2 per tutelare i propri interessi in sede giudiziale e/o amministrativa; 3 nel caso cui divulgazione sia stata previamente autorizzata per iscritto dalla parte proprietaria. In relazione ai punti 1 e 2, la parte destinataria darà tempestiva notizia scritta della comunicazione o divulgazione alla parte proprietaria.-----

--

Le Parti s'impegnano a mantenere il vincolo di riservatezza sulle informazioni scambiate, anche per i due anni successivi dal termine del presente contratto.-----

--

#### ART. 14 - DICHIARAZIONI ED INFORMATIVA

Il Signor Paolo Carlo Delli Zotti, come sopra rappresentato, dichiara di aver preso visione dell'informativa di cui all'art. 13 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n. 196 esposta per esteso presso la Segreteria del Comune di San Lorenzo Dorsino.-----

-

Il Signor Paolo Carlo Delli Zotti, dopo essere stato ammonito sulla responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazioni mendaci di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000, dichiara che nei suoi confronti e nei confronti della Società da lui rappresentata non ricorrono cause di incapacità a contrarre con la

Comune di San Lorenzo Dorsino Il Sindaco -Albino Dellaidotti-	Azienda Agricola Delli Zotti Paolo Carlo. - Paolo Carlo Delli Zotti -
Documento firmato digitalmente	

COMUNE DI SAN LORENZO DORSINO  
P.zza delle Sette Ville,4 - 38078 San Lorenzo Dorsino - Trento  
C.Fisc.- P.Iva 02362480226

Pubblica Amministrazione-----

-----  
Detto atto viene sottoscritto con modalità elettronica, ai sensi dell'art. 6, commi 5, 6 e 7 del D.L. 145/2013 convertito con modificazioni dalla Legge 21 febbraio 2014, n. 9.

#### ART. 15 - MODIFICHE AL CONTRATTO

Qualsiasi modifica alla presente concessione è valida solo se risultante da atto debitamente sottoscritto tra le Parti.-----

-  
Con la firma della presente concessione le parti dichiarano di non avere più nulla a pretendere riguardo agli accordi stipulati in precedenza della presente concessione.-----

-  
Con riferimento al sopraesteso testo contrattuale le parti, in relazione al disposto dell'art. 1341 C.C., dichiarano che sono stati accettati e vengono qui specificamente approvati gli articoli:-----

-----  
1) durata del contratto, modalità utilizzo immobile 2) canone, 4) impegni del concessionario; 5) Cessione del contratto, 8) foro competente.

Il Sindaco

*- Albino Dellaiddotti –  
firmato digitalmente*

- Azienda Agricola-

*-Paolo Carlo Delli Zotti-  
firmato digitalmente*

II

Comune di San Lorenzo Dorsino Il Sindaco -Albino Dellaiddotti-	Azienda Agricola Delli Zotti Paolo Carlo. - Paolo Carlo Delli Zotti -
Documento firmato digitalmente	